FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province de Québec — District No. 154-Chicoutimi-Saguenay — S. District No. 33 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} St Félicien (Village) {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Flavien Coulombe {Enumerator. / Recenseur.}

Page 9 3001

Liste #12-13 — Dist. 154 — Enu 67

CINQUIÈME DU CAN

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. Domicile.	Family, lodging or institution. Famille, logement ou institution.	Line. Ligne.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or undistrict number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. endistrict pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account (See instructions.) Travaillant à son compte (Voir instructions.)
1	2		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
64	72	1	Girard Ernest	St Félicien	M	Chef	M	Septembre	1873	37	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Charretier		Pat	Emp	
		2	" Lydia	"	F	Epouse	M	Juin	1877	33	Québec			"	"	"	Aucun		N G		
		3	" Marie	"	F	Fille	C	Août	1899	11	Québec			"	"	"	Aucun		N G		
		4	" Françoise	"	M	Fils	C	Avril	1899	12	Québec			"	"	"	Aucun		N G		
		5	" Laura	"	F	Fille	C	Janvier	1901	10	E. U.	1905	Ma	"	"	"	Aucun		N G		
		6	" Alice	"	F	Fille	C	Septembre	1902	8	E. U.	1905	Ma	"	"	"	Aucun		N G		
		7	" Anne	"	F	Fille	C	Juillet	1904	6	E. U.	1905	Ma	"	"	"	Aucun		N G		
		8	" Marie-Louise	"	F	Fille	C	Juin	1906	4	Québec			"	"	"	Aucun		N G		
		9	" Albertine	"	F	Fille	C	Août	1908	2	Québec			"	"	"	Aucun		N G		
		10	" Lucienne	"	F	Fille	C	Juin	1910	1/12	Québec			"	"	"	Aucun		N G		
65	72	11	Rae Charles	St Félicien	M	Chef	M	Février	1871	40	Angleterre	1896		Anglaise	"	"	Voyageur de commerce		Pat	Emp	
		12	" Eva	"	F	Epouse	M	Septembre	1876	34	Québec			Française	"	"	Aucun		N G		
		13	" Lillian	"	F	Fille	C	Décembre	1900	10	Québec			Canadienne	"	"	Aucun		N G		
		14	" Charles	"	M	Fils	C	Février	1902	9	Québec			"	"	"	Aucun		N G		
		15	" Robert	"	M	Fils	C	Juillet	1905	5	Québec			"	"	"	Aucun		N G		
		16	" Gabrielle	"	F	Fille	C	Mai	1907	4	Québec			"	"	"	Aucun		N G		
		17	" Edouard	"	M	Fils	C	Avril	1909	2	Québec			"	"	"	Aucun		N G		
		18	Gamache Alphonse	St Félicien	M	Chef	M	Mai	1848	63	Québec			Canadienne	"	"	Rentier		Pat		Ind
		19	" Elodie	"	F	Epouse	M	Août	1856	54	Québec			Française	"	"	Aucun		N G		
		20	Gaudreault Gamache Blanche	"	F	Fille adoptive	C	Juillet	1900	10	Québec			Française	"	"	Aucun		N G		
66	73	21	Dumais Napoléon	St Félicien	M	Chef	M	Février	1871	40	Québec			"	"	"	Marchand		Pat	Emp	
		22	" Délphine	"	F	Epouse	M	Novembre	1878	32	Québec			"	"	"	Aucun		N G		
		23	" Alphonse	"	M	Fils	C	Août	1900	10	Québec			"	"	"	Aucun		N G		
		24	" Maria	"	F	Fille	C	Novembre	1901	9	Québec			"	"	"	Aucun		N G		
		25	" Bernadette	"	F	Fille	C	Février	1903	8	Québec			"	"	"	Aucun		N G		
		26	" Rose-Alma	"	F	Fille	C	Novembre	1904	6	Québec			"	"	"	Aucun		N G		
		27	" Jean-Baptiste	"	M	Fils	C	Mars	1907	4	Québec			"	"	"	Aucun		N G		
		28	" René	"	M	Fils	C	Mars	1909	2	Québec			"	"	"	Aucun		N G		
		29	" Georges	"	F	Fille	C	Octobre	1910	7/12	Québec			"	"	"	Aucun		N G		
67	76	30	Lemieux Clotilde	St Félicien	M	Chef	M	Septembre	1853	57	Québec			"	"	"	Charretier		Pat	Emp	
		31	" Marie	"	F	Epouse	M	Avril	1853	56	Québec			"	"	"	Aucun		N G		
		32	Fortin Judith (Sœur)	"	F	Religieuse	C	Août	1872	38	Québec			"	"	"	Institutrice		Pat		Ind
		33	Cyr Marie-Alma	"	F	Pensionnaire	C	Mars	1896	15	Québec			"	"	"	Etudiante		N G		
68	76	34	Simard Henriette	St Félicien	F	Chef	C	Janvier	1878	33	Québec			"	"	"	Modiste		Pat		Ind
		35	" Edouard	"	M	Frère	C	Avril	1898	12	Québec			"	"	"	Aucun		Pens		
		36	" Rebecca	"	F	Mère	M	Janvier	1843	68	Québec			"	"	"	Aucun		N G		
69	77	37	Martin Pierre	St Félicien	M	Chef	M	Décembre	1870	37	Québec			"	"	"	Entrepreneur-Entrepreneur		Pat	Emp	
		38	" Emilienne	"	F	Epouse	M	Novembre	1880	30	Québec			"	"	"	Aucun		N G		
		39	" Marie-Jeanne	"	F	Fille	C	Octobre	1901	9	Québec			"	"	"	Aucun		N G		
		40	" Ernest	"	M	Fils	C	Avril	1903	8	Québec			"	"	"	Aucun		N G		
		41	" Charles	"	M	Fils	C	Juillet	1904	6	Québec			"	"	"	Aucun		N G		
		42	" Joseph	"	M	Fils	C	Janvier	1906	5	Québec			"	"	"	Aucun		N G		
		43	" Gabrielle	"	F	Fille	C	Décembre	1909	6/12	Québec			"	"	"	Aucun		N G		
	77	44	Laprise Dorvalee	"	M	Beau-père	M	Novembre	1846	64	Québec			"	"	"	Rentier		Pat		Ind
		45	" Antoinette	"	F	Belle-mère	M	Décembre	1847	63	Québec			"	"	"	Aucun		N G		
70	78	46	Roy Charles	St Félicien	M	Chef	M	Mars	1880	31	Québec			"	"	"	Forgeron		Pat	Emp	
		47	" Odina	"	F	Epouse	M	Mai	1878	33	Québec			"	"	"	Aucun		N G		
		48	" Lucia	"	F	Fille	C	Décembre	1905	5	Québec			"	"	"	Aucun		N G		
		49	" Pierre	"	M	Fils	C	Mars	1908	3	Québec			"	"	"	Aucun		N G		
		50	" Marie-Anna	"	F	Fille	C	Novembre	1907	1	Québec			"	"	"	Aucun		N G		

WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State whether person is employed, as an employee, or working on own account, whether in wooden mills, saw mills, factories, etc. Mentionner si la personne est employée, à titre d'employé, ou travaillant à son compte, dans un moulin à bois, scierie, manufacture, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation. Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. Nombre de semaines à d'autres emplois ou métiers, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at other occupation or trade. Heures de travail par semaine à d'autres emplois ou métiers.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires, autres que l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour or per piece. Taux du gain par heure ou par pièce.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per week. Coût de l'assurance par semaine, en centins.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education during year 1910. Coût de l'instruction pendant l'année 1910.	INFIRMITY. INFIRMITÉ. (Specify age when so afflicted.) (Spécifier l'âge auquel l'infirmité a été contractée.) Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
												Oui	Oui	Fran			
												Oui	Oui	Fr			
											10	Oui	Oui	Fr			
											10	Oui	Oui	Fr			
											10	Oui	Oui	Fr			
											10	Oui	Oui	Fr			
												Non	Non	Fr			
												Non	Non	Fr			
												Non	Non	Fr			
												Non	Non	Fr			
											10	Oui	Oui	Fr			
												Oui	Oui	Fr			
												Oui	Oui	Fr			
											10	Oui	Oui	Fr			
											10	Oui	Oui	Fr			
											10	Oui	Oui	Fr			
												Non	Non	Fr			
												Non	Non	Fr			
												Non	Non	Fr			
												Non	Non	Fr			
												Oui	Oui	Fr			
												Oui	Oui	Fr			
												Oui	Oui	Fr			
												Oui	Oui	Fr			
												Oui	Oui	Fr			
											10	Oui	Oui	Fr			
												Oui	Oui	Fr			
												Non	Non	Fr			
												Non	Non	Fr			
												Non	Non	Fr			
												Non	Non	Fr			
												Oui	Oui	Fr			
												Oui	Oui